

目 录 CONTENT

	页 数 Page No.		页 数 Page No.
刊 首 语		林 国 梁	
彩 墨 画 CHINESE PAINTING		LIM KOK LIANG	26
陈 宗 瑞		西 洋 画 WESTERN PAINTING	
CHEN CHONG SWEE	1	洪 令 初	
陈 文 希		ANG LENG CHOR	27
CHEN WEN HSI	2	周 璧 珊	
范 昌 乾		CHEW PIAK SAN	28
FAN CHANG TIEN	3	朱 庆 光	
林 子 影		CHOO KENG KWANG	29
LING CHER ENG	4	蔡 名 智	
赖 瑞 龙		CHUA MIA TEE	30
NAI SWEE LENG	5	翁 锡 礼	
方 良		ENG SIAK LOY	31
POON LIAN	6	吴 承 惠	
沈 观 德		GOG SING HOOI	32
SIM KWANG TECK	7	鄞 骏 升	
刘 敏 秋		KNG CHOON SENG	33
LAU MIANG CHIU	8	刘 培 和	
林 丽 芝		LOW PUAY HUA	34
LIM LIT CHEE	9	陈 楚 智	
李 福 茂		TAN CHOH TEE	35
LEE HOCK MOH	10	陈 有 炳	
许 梦 丰		TAN OE PANG	36
KOH MUN HONG	11	陈 有 吉	
刘 恂		TAN YOONG KEK	37
LOW ENG	12	唐 近 康	
郑 应 强		THANG KIANG HOW	38
TAY ENG KIAN	13	陈 振 顺	
书 法 CALLIGRAPHY		TAN CHIN SOON	39
曾 广 纬		洪 亚 弟	
CHAN KWANG WEE	14	ANG AH TEE	40
王 思 宗		朱 爱 伦	
HENG SER CHONG	15	CHOO AI LOON	41
江 士 豹		许 锡 勇	
KANG SER PAR	16	KOH SIA YONG	42
黄 寿 松		李 文 苑	
NG SIEW SONG	17	LEE BOON WANG	43
陈 启 汉		黄 意 会	
TAN KHEE HUN	18	NG YAK WHEE	44
陈 剑 波		沈 板 亮	
TAN KIAN POH	19	SIM PANG LIANG	45
陈 建 坡		陈 振 煜	
TAN KIAN POR	20	THOMAS TAN CHIN HIOCK	46
陈 声 桂		陈 彬 章	
TAN SIAH KWEE	21	TAN PING CHIANG	47
郑 泽 生		陈 重	
TAY CHEK SENG	22	TAN TONG	48
郑 民 贞		刘 海 宏	
TAY MENG CHENG	23	LOW HAI HONG	49
杨 伟 群		书 画 家 简 介	
YANG WEE CHYUN	24	BIOGRAPHIES OF ARTISTS	50 - 51
杨 应 然		现 任 董 事 及 文 教 组 暨 书 画 展 工 委 会	
YEO ENG JIANG	25	委 员 玉 照 与 名 表	52 - 53